

# Holy Spirit of Hope

Old Catholic Church (OCC)



**Good News  
Buenas Noticias**

## Espiritu Santo de Esperanza

Iglesia Catolica Antigua

7728 Alameda El Paso, TX 79915

Church (915) 778-4860

Day Care 778-4863

Fax 778-4865

[www.holyspiritofhope.org](http://www.holyspiritofhope.org)

**25 June 2017**

# Pentecost!

**HEALING**

**By Surrender to God**



**SANADOS**

**Por Rendirnos a Dios**

# ¡Pentecostes!

*“May the GOD of hope fill us with all joy and peace, in believing, so we may abound in hope by the power of the HOLY SPIRIT.” “Que el Dios de la esperanza nos llene de toda alegría y paz a nosotros que creemos en Él, para que rebosemos de esperanza por el poder del Espíritu Santo.” (Romanos 15:13)*

### **Founding Board of Directors**

Bp Robert Ortega family

### **Music Director**

Amanda

### **Church Pastors**

Bishop Robert & Rev. Melissa

### **Day Care Director**

Barbara Espino

### **Office Manager**

Sofia Garcia

[sofiagarcia@holyspiritofhope.org](mailto:sofiagarcia@holyspiritofhope.org)

*This property where we worship was developed by **Valley Congregational Church**. The community center (across Easter Lane) was constructed in 1924, the classrooms in 1948 and the sanctuary in 1949. HSoH rented space in 2002 and purchased the property in 2004. We are grateful to VCC families who prepared this facility to serve the Body of Christ in perpetuity. Esta propiedad, donde adoramos a Dios fue desarrollada por Iglesia Valley Congregacional. El centro comunitario (a través de la calle Easter) fue construido en 1924, la escuela en 1948, y el santuario en 1949. HSoH rento espacio en 2002 y compró la propiedad en 2004. Estamos agradecidos a las familias de IVC que prepararon esta planta para servir al cuerpo de Cristo en perpetuidad.*

**We Trust in God** \*Pursuant to Section 30.06, Penal Code (Trespass by license holder with a concealed handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a concealed handgun. \*\*Pursuant to Section 30.07, Penal Code (Trespass by license holder with an openly carried handgun), a person licensed under Subchapter H, Chapter 411, Government Code (handgun licensing law), may not enter this property with a handgun that is carried openly.\*

†**Memorial Garden** exists for our families and satisfies all Texas cremains statutes.

**El Jardín Memorial** existe para nuestras familias y satisfecha leyes de cenizas de Tejas.

All scripture references New International Version Bible used by permission. Todas referencias escriturales de la Biblia Nueva Versión Internacional usadas con permiso.

## THIS WEEK'S LESSON **HEALED** by Surrender to God / **SANADOS** por Rendirnos a Dios

Romans 12:1; 1 Corinthians 12; John 3:3-6; Matthew 10:24-39

We continue our theme of Life in the Spirit by: (1) learning **who GOD is**; (2) understanding that only by faith in God can we **surrender to God**; which leads to (3) life of imitating Jesus called **Life in the Spirit**.

(1) **God is**: a spirit (Jn 4:24) - an invisible Person who is omnipresent (everywhere at same time) (Ps 139:7-12), omniscient (all-knowing) (Is 40:28), and omnipotent (all-powerful) (Jer 32:17), He is love (1 Jn 4:7-8) and He is eternal (Ps 102:12). God said to Moses, "**I am who I am.**" (Ex 3:14) - What more could we need?

(2) **Surrender to God** comes after we know God and accept Him as our spiritual leader. This is giving God our mind (what we think and how we think) (Is 55:8-9, Rom 12:1), our body (accepting it belongs to God) (1 Cor 3:16) and will (choosing to be like God) (Ps 19:14).

(3) **Life in the Spirit** is, therefore, when we allow the Holy Spirit promised by Jesus at His departure to help us worship God in spirit and truth - not in pretense or hypocrisy, not outward religiosity while inwardly corrupt. God is accessible ONLY when we approach Him with a broken and a contrite heart. Our importance or intellect pales in comparison to God. Serving Him develops true leadership. Romans 12 is entitled Life Through the Spirit.

Jesus very clearly tells us in John 3:1-16 that the only way we can understand Him is by being born again. 2 Corinthians 5:16-20 tells us what it means to be born again: "*So from now on we regard no one from a worldly point of view...Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!*"<sup>18</sup> All this is from God, who reconciled us to Himself through Christ and gave us the ministry of reconciliation: <sup>19</sup> that God was reconciling the world to Himself in Christ, not counting people's sins against them. And He has committed to us the message of reconciliation. <sup>20</sup> We are therefore Christ's ambassadors, as though God were making His appeal through us."

1 Corinthians 12 tells us about Spiritual Gifts: "*Now to each one the manifestation of the Spirit is given for the common good. <sup>8</sup> To one there is given through the Spirit a message of wisdom, to another a message of knowledge by means of the same Spirit, <sup>9</sup> to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by that one Spirit, <sup>10</sup> to another miraculous powers, to another prophecy, <sup>10</sup> to another distinguishing between spirits, to another speaking in different kinds of tongues, and to still another the interpretation of tongues.*"

Knowing God through faith in Jesus Christ, the Holy Spirit guides us how to be use spiritual gifts. Today we pray healing *for all of faith*. It's important to note that **curing** is what medical science attempts to do through medication, treatment and external intervention. **Healing** restores the balance and harmony to the body, mind and spirit.

**Happy Pentecost!**

Continuamos nuestro tema de la Vida en el Espíritu por: (1) aprender **quién es Dios**; (2) la comprensión de que sólo por la fe en Dios podemos **entregarnos a Dios**; de modo que podamos (3) vivir esa vida imitando a Jesús como **Vida en el Espíritu**.

(1) **Dios es espíritu** (Jn 4:24) - una persona invisible que es omnipresente (en todas partes al mismo tiempo) (Salmo 139:7-12), omnisciente (todo conocimiento) (Is 40:28), y omnipotente (todo poderoso) (Jer 32:17). Él es amor (1 Jn 4:7-8) y Él es eterno (Salmo 102:12). "**Yo soy el que soy**" respondió Dios a Moisés. (Ex 3:14) - ¿que más necesitamos?

(2) **Entrega a Dios** surge luego de que conocemos a Dios y Lo aceptamos como nuestro líder espiritual. Esto es darle a Dios nuestra mente (lo que pensamos y cómo pensamos) (Is 55:8-9, Romanos 12:1), nuestro cuerpo (aceptar que pertenece a Dios) (1 Cor 3:16) y voluntad (elegir ser como Dios) (Salmo 19:14).

(3) **La Vida en el Espíritu** es, por lo tanto, cuando permitimos que el Espíritu Santo prometido por Jesús en Su partida que nos ayude a adorar a Dios en espíritu y en verdad - no en la pretensión o hipocresía, no por religiosidad afuera mientras interiormente corruptos. Dios es accesible sólo cuando nos acercamos a Él con un corazón contrito y roto. Nuestra importancia o intelecto es palidece en comparación con Dios. Servirlo desarrolla un verdadero liderazgo. Romanos 12 se titula la Vida a Través del Espíritu.

Jesús claramente nos dice en Juan 3:1-16 que la única manera de que podamos comprenderlo es por nacimiento nuevo. 2 Corintios 5:16-20 nos dice lo que significa ser nacido de nuevo: "*Así que de ahora en adelante no consideramos a nadie según criterios meramente humanos. Aunque antes conocimos a Cristo de esta manera, ya no Lo conocemos así.*"<sup>17</sup> Por lo tanto, si alguno está en Cristo, es una nueva creación. ¡Lo viejo ha pasado, ha llegado ya lo nuevo!<sup>18</sup> Todo esto proviene de Dios, quien por medio de Cristo nos reconcilió consigo mismo y nos dio el ministerio de la reconciliación: <sup>19</sup> esto es, que en Cristo, Dios estaba reconciliando al mundo consigo mismo, no tomándole en cuenta sus pecados y encargándonos a nosotros el mensaje de la reconciliación. <sup>20</sup> Así que somos embajadores de Cristo, como si Dios los exhortara a ustedes por medio de nosotros: En nombre de Cristo les rogamos que se reconcilien con Dios."

1 Corintios 12 nos dice acerca de los dones espirituales: "*A cada uno se le da una manifestación especial del Espíritu para el bien de los demás. <sup>8</sup> A unos Dios les da por el Espíritu palabra de sabiduría; a otros, por el mismo Espíritu, palabra de conocimiento; <sup>9</sup> a otros, fe por medio del mismo Espíritu; a otros, y por ese mismo Espíritu, dones para sanar enfermos; <sup>10</sup> a otros, poderes milagrosos; a otros, profecía; a otros, el discernir espíritus; a otros, el hablar en diversas lenguas; y a otros, el interpretar lenguas.*"<sup>11</sup> Todo esto lo hace un mismo y único Espíritu, quien reparte a cada uno según él lo determina."

Conocer a Dios mediante la fe en Jesucristo, el Espíritu Santo nos guía cómo usar los dones espirituales. Hoy oramos sanación *para todos de fe*. Es importante señalar que **curación** es lo que la ciencia médica intenta hacer a través de un medicamento, tratamiento e intervención externa. **Sanación** restaura el equilibrio y la armonía del cuerpo, la mente y el espíritu.

**¡Feliz Pentecostés!**



**POW/MIA's** (<http://www.dpaa.mil/>)

STILL MISSING (05/28/17) 82,547 - WWII (73,057); Korean War (7,747); Vietnam War (1,611); Iraq & other (132)

**We continue to pray for those not yet home**

## GENERAL NEWS

We continue to pray for **President Trump's** spiritual awakening.

Building **renovations** ON HOLD until renewal of people inside through **Life in the Spirit**. Next Healing Mass June 25<sup>th</sup>.

**Evangelization through Sacraments** is our reason for existence; yesterday we celebrated Baptisms: **Mariah, Matthew** and **Josie** and 25<sup>th</sup> Anniversary for **Antonia** and **Rogelio**.

## SERVING YOU

**Holy Spirit of Hope** offers Christian growth:

- **Lady's Bible Study 10am Wednesdays.**
- **Life in the Spirit 6pm Wednesdays.**
- **Sacrament Celebrations:** Semester 2 starts 6 Aug with sacraments on Thxgvg 23 Nov.

**Child Day Care & Pre-K** 6:30am-6pm by Barbara Mena & Connie Weaver. Thank God for new children.

**Valley Food Pantry** provides food – call 778-4860

## SERVING YOUR CHURCH

New **Life in the Spirit** during Pentecost led by your church pastors. Healing Mass last Sunday.

## 2017 SCHEDULED EVENTS

- Sat 15 Jul **Irrigation**
- Sat 29 Jul **Irrigation**
- Sun Jul 30 **Healing Mass**
- Sat 12 Aug **Irrigation**
- Sat 26 Aug **Irrigation**
- Sun Aug 27 **Healing Mass**
- Sat 9 Sep **Irrigation**
- Sun Sep 24 **Healing Mass**
- Sat 30 Sep **Irrigation**

## RESOURCES

Pray for new church loans under consideration.

## NOTICIAS EN GENERAL

Seguimos orando por despertar espiritual de **Presidente Trump**.

**Renovaciones** del edificio SE DILATAN hasta renovación del pueblo por **Vida en el Espíritu** con próxima Misa de Sanación 25 de Junio.

Evangelización a través de los Sacramentos es nuestra meta; ayer celebramos Bautizos: **Mariah, Matthew y Josie** y 25° aniversario de **Antonia y Rogelio**.

## SIRVIÉNDOLOS

**Espíritu Santo de Esperanza** ofrece enseñanzas cristianas para su prosperidad espiritual:

- **Vida en el Espíritu** jueves 6:30 pm en Horizon City.
- **Celebrando Sacramentos: Semestre 2** empieza 6 Ago; sacramentos 23 Nov.

**Guarderías y Pre-K** 6:30am-6pm por Barbara Mena y Connie Weaver. Gracias a Dios por nuevos niños.

**Valley Food Pantry** proporciona alimentos -marque 778-4860

## SIRVIENDO a SU IGLESIA

Nueva **Vida del Espíritu** durante Pentecostés dirigido por sus Pastores. Misa de Sanación un domingo.

## 2017 EVENTOS PROGRAMADOS

- Sab 15 Jul **Irrigación**
- Sab 29 Jul **Irrigación**
- Dom 30 Jul **Misa de Sanación**
- Sab 12 Ago **Irrigación**
- Sab 26 Ago **Irrigación**
- Dom 27 Ago **Misa de Sanación**
- Sab 9 Sep **Irrigación**
- Dom 24 Sep **Misa de Sanación**
- Sab 30 Sep **Irrigación**

## RECURSOS

Oren por nuevos prestamos de iglesia que se desarrollan .

## PRAYER REQUESTS / PETICIONES DE ORACIÓN

Mario y Suki Alvarado, Armando y Amanda Ramirez (Atan Garcia), **Gloria Burciaga (Georgina, Alex Manuel)**, Jose y Adela Martinez (Angel, Karen, Jairo), Jesus Rivas y Laura Venegas, Ramon Ramirez, Roberto y Sandra Rodriguez, Rosario & David Chavez (Victoria, \_\_\_), Deacon Elect Dr. David & Terri Brown, Teresa, Robert, Iris & William Brunt, Jerry Cabrera, Fidel & Rebecca Campbell (Bianca), Dcn Luis Carrasco, Daniela Espinoza (Andrea), Jesse & Hilda Espinoza, Christina Bocanegra & James Prieto, Vicki Cabrera, Alex Guillen, Rhiannon Hernandez, Monica Loera (Viviana, Gabriel), Elder Gerry Manrique, Gilbert & Claudia Manrique (Chris & Ivanna), Antonio & Susie Melendez, Hugo Navarrete (Leslie, Abigail), Justin Oxedine & Jackie Heredia (Jovanni), Manuel Poblano & Sandra Sanchez (Jr & Ashley), Vic & Mary Ramirez (Gabriela, Francesca, Jacob), Faith, Walt & Abigail Rautter, Denise Gonzalez & Robert Reta, Melissa Rodriguez (Jennifer Loera), Robert & Margarita Sepulveda, Ernestina Soza, Sylvia & Ramon Sylva (April), Stephanie Brown, Nellie Calderon, David Cheek family, Esteban Gerard, Dave Johnson, Robert, Martha, Melissa, Amanda, Teresa, Robert, Iris and William Brunt, Irene Ortega

## MEMORIES / MEMORIAS

JUNE BIRTHDAYS / CUMPLEAÑOS: 1<sup>st</sup> Bertha Contreras; 6<sup>th</sup> Ana Delgado; 8<sup>th</sup> Stephanie Carrasco; 9<sup>th</sup> Virginia Walter, Bp Raul Ballesteros; 10<sup>th</sup> Alyssa Saldaña; 11<sup>th</sup> Derek Rodriguez, Vanessa Melendez; 12<sup>th</sup> Lupe Lewis, Kimberly Garcia; 17<sup>th</sup> Nellie Calderon, Sandra Rodriguez; 18<sup>th</sup> Hugo Navarrete, Jr., Brenda Freidlander; 22<sup>nd</sup> Alfonso Morales; 23<sup>rd</sup> Irene Ortega; **24<sup>th</sup> Melissa Loera, Amri Lopez; 25<sup>th</sup> Melanie Walter**

JUNE ANNIVERSARIES / ANIVERSARIOS: 2<sup>nd</sup> Armando & Ana Cardenas-Garcia; 13<sup>th</sup> John & Yolanda Bernal; 15<sup>th</sup> Tanya & Nery; 20<sup>th</sup> David & Teresa Sanchez; **27<sup>th</sup> Fidel & Rebeccas Campbell**

†MEMORIALS / MEMORIAS: Toni Smith 2/23/10 (61); Marta Lechuga 3/2/05; Dolores Salcido 3/10/11; Tia Chata Garcia 3/14; Bp Ed Devoy 3/28/14; CCC Patriarch Michael 4/2/10; Baby Angel Johnson 4/27/04 (0); Robert Garcia 5/7; **Fr Calvin Woods; Bill Clark 6/5/14; Della Calderon 6/19/02; Charlie Brown 6/20/05 (72); John Ortega 6/24/14;** Alfredo Calderon 7/6/66 (42); Refugio Olivas 7/13/09; Baby Leo Miner Ramirez 7/15/08 (0); Clifford David Cheek 8/2/16 (35); Hope Vasquez 8/12/97 (79); Magda Silvdoray 8/15/06 (15); Ben Gomersall 8/22/12 (69); Bishop Emmanuel 9/2/10; Baby Joshua Johnson 9/28/10 (0); Rigoberto Ortega 10/2/74 (47); **Chuck Smith 10/3/13; Emma Carrasco 11/23/08; Graciela Manrique 11/25/12; Joseph Girzone 11/29/15; Hector Rodriguez 11/30/12; Frank Durant 12/12/10; Cecy Cabrera 12/22/15; Francisco Vasquez 12/25/11 (72)**



**Christianity/ Cristianidad**



**Church Services / Servicios de Iglesia**

**Misa de Domingo** en Español a las 10am / **Sunday Mass** in English at 12:00pm

**Christian Sacraments / Sacramentos Cristianos**

**BAPTISM / BAUTISMO**

English - 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturday of month with class at 10am and ceremony at 11am  
Español - 2<sup>do</sup> y 4<sup>o</sup> Sábado del mes con clase a las 10am y ceremonia a las 11am

**FIRST COMMUNION & CONFIRMATION / PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN**

SESSION	TEACHINGS 11AM to 1:30PM		CEREMONY	SESION	ENSEÑANZAS 10AM a 12PM		CEREMONIA
2017	START		12PM	2017	EMPIEZA		10AM
January	January 8	14 weeks	April 16	Enero	8 Enero	14 semanas	16 Abril
August	August 6	14 weeks	November 12	Agosto	6 Agosto	14 semanas	12 Noviembre

**QUINCEAÑERA / CONFIRMATION & MARRIAGE / QUINCEAÑERA / CONFIRMACIÓN Y MATRIMONIO**

Same training as above with ceremony on your selected date / Misma preparación como arriba pero ceremonia en su día.

**Business Associates / Patrocinadores**

<b>Arrow Discount Auto</b> Auto Repair 7679 Alameda 915-772-8090	<b>Double V Enterprises</b> Landscaping Ricardo Vasquez 915-858-7515	<b>Preferred Aire LLC</b> Adrian Jurado 915-269-7858	<b>Limousines for Hire</b> Carlos Gijon 539-7064 or 503-8019	<b>Oscar's Roofing</b> Ramon Contreras 915-443-5874
<b>Doble Pianísimo</b> Piano Instruction Melissa Ortega 915-241-4443	<b>Holy Spirit of Hope</b> <b>Day Care &amp; Preschool</b> 7728 Alameda 778-4963	<b>J.C. Counseling &amp; Education</b> Dr. David A. Brown 915-222-0743	<b>Unique Concrete &amp; Landscaping</b> Armando Ramirez 491-0799 7308 N Loop Dr 915- 799-0181	<b>AB Security Lock &amp; Safe</b> Manny & Steve Beltran 5728 Trowbridge Dr 915-771-6911